

アンサンブル★ Ensemble 11月号

Vol.37

'99 Nov.

編集発行/(財)川西市文化財団 〒666-0015 川西市小花2丁目7番2号
みつなかホール内 ☎0727(40)1117

兵庫県芸術文化センターソフト先行事業 (財)川西市文化財団
「アジア太平洋芸術公演」&「アジア芸術シリーズⅣ」共同企画

インドネシア舞踊公演

旅する舞人

～伝統から現代へ～



ミロト&ダンサーズ

現代舞踊の旗手マルティヌス・ミロトの
振付による4作品

ラシナ・グループ

名手ラシナによるトペン・チルボン～ジャワ島
北海岸地方チルボンの仮面舞踊

仮面を次々とつけかえ人間の業を踊り分けていくトペン・チルボンの名手ラシナ。
伝統舞踊の仮面をつけ現代に生きる人間の心を描き出す現代舞踊の旗手ミロト。
時代を旅するインドネシアの舞人・ラシナとミロト初来日公演。

11/16 7:00PM 開演
(火) みつなかホール



〈全席指定席〉一般 2,500円 【友の会会員 2,000円】

割引(小・中・高生、障害のある人) 1,500円(当日各500円増)

※割引券はみつなかホールと文化会館のみでの取り扱いです。



市川猿之助 歌舞伎公演

川西公演に際し、猿之助丈が語る「歌舞伎」と「伽羅先代萩」

今回初めて、川西で歌舞伎の本公演を開催します。待ちに待ったその公演が、いよいよ迫ってまいりました。この度、ご出演いただく市川猿之助さんに「歌舞伎」や「伽羅先代萩」についてコメントをいただきました。

—伝統芸能という難しく、どこか敷居の高いイメージがありますが、そんな中での猿之助さんにとっての「歌舞伎」を一言で表現していただくと。

◆海外などで同じ質問をされた時には、その良さや特徴を言葉で色々と説明しても中々御理解いただけないので、感覚的な表現で“歌舞伎は瑞々しいエネルギーの燃焼です”と、お答えしています。芝居をご覧になっていただいて、舞台からこのエネルギーを感じ取っていただければと思います。

また伝統とか古典という世間ではとかく良い物であっても何か古くさいもの、或は床の間に大事に飾っておくものというイメージがありますが、私にとっては逆に未来に向けての何か新しいものを生み出していく力を持つ、未来に照射する前進的な宝物だと思います。

—心がけていらっしゃる、または、目指しておられる歌舞伎の姿やあり方とは？

◆唯、そうは言いましても現代のお客様が見て下さって、その良さが実感できるものでなくてはならないと思いますので、私の歌舞伎はストーリー（物語性）、スピード（時代にあったテンポ）、スペクタクル（見た目の面白さ）という三つのSを大切に考えて芝居作りを行っております。そして見ていただいたお客様に「分かった、面白かった、感動した」と言っていたげる歌舞伎を目指しております。

—「伽羅先代萩」の見所について。

◆今回の『先代萩』では、地方では滅多に見られない通し狂言の形で、「花水橋」から「御殿」「床下」「対決」「刃傷」と物語の発端から大詰めまでご覧いただけます。これは今のストーリーを大切にすることになる訳ですが、それもただ従来、劇場で上演しているままに上演するのではなく、スピードアップを考えて大胆にカットしたり、また話の筋がより分かりやすくなるように、補足するなど仕立て直しています。これが二番目のSのスピードということになります。またこの『先代萩』が全国公演でほとんど上演されない理由は「御殿」から「床下」にかけて大掛かりな道具の転換があり、従来の劇場ではセリ上げや花道のスッポンを使った演出が行われるため、こうした設備のない地方の文化会館などではそのままでは上演できないからです。しかしこうしたスペクタクル的な要素は大切なので、今回は、これまで私が早替りなどで培った技術を応用してこの問題を何とか解決し『先代萩』の通しが実現いたしました。

—最後にお客様へ何かメッセージをお願いします。

◆今回は、前半の「花水橋」「御殿」「床下」は若手俳優がほとんど全員初役で一所懸命に大役に挑戦いたしますのでその若々しい澆刺とした演技を御覧頂きたいことと、後半の「対決」「刃傷」は私の細川勝元、段四郎の仁木弾正を中心に歌舞伎の台詞術を駆使した台詞劇としての面白さを味わっていただければと思います。テレビや映画と違って芝居は生のものですから、歌舞伎の瑞々しいエネルギーの燃え上がり、その臨場感を是非川西の方々にも味わっていただきたいと思います。—ありがとうございました。

通し狂言 **伽羅先代萩** 二幕

序幕 鎌倉花水橋の場
足利家御殿の場
同 床下の場
二幕目 問註所対決の場
控所刃傷の場

前売りの好評
の席はお早めに!!

昼の部 2:00PM 開演
夜の部 6:00PM 開演
11/19 (金)文化会館大ホール

〈全席指定席〉(当日各500円増)
S席 5,000円 A席 4,000円
※障害のある人は各1,500円引き

《主な出演者》市川猿之助、市川段四郎
市川門之助、市川亀治郎、市川右近
市川笑也、市川猿弥、市川笑三郎
市川春猿、市川段治郎 他

文化庁芸術創造特別支援事業

市民合唱とオーケストラ

歓喜の歌！「第九シンフォニー」

1999年の掉尾を飾るにふさわしい「第9」を川西で!!

大阪フィルハーモニー交響楽団

指揮：井上 道義 合唱：川西市民合唱団

独唱：岡坊久美子、児玉 祐子、山本 裕之、田中 勉

ベートーヴェン／序曲「コリオラン」作品62

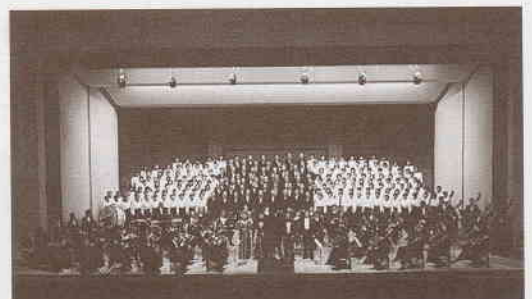
交響曲 第9番「合唱付」作品125

12/26 (日) 3:00PM 開演
文化会館大ホール



〈全席自由席〉一般 3,500円 (当日各500円増)
割引 (小・中・高生、60歳以上、障害のある人) 2,300円

共催：(社)大阪フィルハーモニー協会 後援：川西市、川西市教育委員会 協賛：池田銀行、自然総研



※友の会会員は、一般券の1割引です。
(みつなかホールと文化会館のみでの取り扱い)



アンサンブル・ウィーン

& レナーテ・ピッチャイダー(ソプラノ)

～ニューイヤーコンサート～

ウィーン発！音楽の美酒に酔う新年。くつろいで聴くウィンナ・ワルツ&ポルカ

モーツァルト／ディヴェルティメント 二長調 K.136
オペラ「フィガロの結婚」より ケルビーノのアリア
“自分で自分が分からない”

ヨハン・シュトラウスⅡ世／アンネン・ポルカ
オペレッタ「こもり」より 序曲
アデーレのアリア “伯爵様、あなたのような方は”
ポルカ「トリッチ・トラッチ」

ヨハン・シュトラウスⅠ世／ワルツ「ティヴォリーの小旅行」
ジーチンスキー／わが夢の街ウィーン
ヨーゼフ・シュトラウス／ワルツ「わが生涯は愛と喜び」



他

2000.1/9(日) 2:00PM 開演
みつなかホール



〈全席指定席〉一般 3,500円(当日各500円増)
割引(小・中・高生、障害のある人)2,300円



辻 久子～トリオの夕べ～



ヴァイオリン：辻 久子

チェロ：上村 昇 ピアノ：迫 昭嘉

メンデルスゾーン／ピアノ三重奏曲 第1番 二短調 作品49

チャイコフスキー／ピアノ三重奏曲 イ短調

「ある偉大なる芸術家の思い出に」作品50

2000.2/20(日) 5:00PM 開演
みつなかホール
〈全席指定席〉一般 3,500円(当日各500円増)
割引(小・中・高生、障害のある人)2,300円



11/28(日) 発売開始
友の会会員の電話予約は、11/21(日)より



川西こころ街シリーズ

川西市民謡協会

新春日本の伝統芸能の集い

2000.1/23(日) 2:00PM 開演
みつなかホール
〈全席自由席〉一般 1,000円

11/28(日) 発売開始
友の会会員の電話予約は、11/21(日)より

予告

第8回川西市民オペラ

創作オペラ「満仲～美女丸の廻心」全4幕

作曲：景山 伸夫 台本：橋口 武仁
指揮：牧村 邦彦 演出：芦田 鉄雄

2000.3/19(日) 20(月休)
みつなかホール

12月中旬発売開始

※指定席事業の割引入場券は、みつなかホールと文化会館のみでの取り扱いです。前売にて完売の場合は当日券はございません。

川西市文化財団主催事業のチケット取扱所

*チケット取扱所は催しによって異なります。各公演のマークをご参照のうえ、お買い求めください。

- | | | | |
|----------|---------|-----------|--------|
| ◇みつなかホール | ◆文化会館 | △ハセガワ楽器 | ▲ミツワ旅行 |
| ♣梶本音楽事務所 | ★チケットぴあ | ♠ローソンチケット | |

Event Schedule

1999 11 November

■川西市みつなかホール

(休館：祝日を除く月曜日)

日	曜日	催し物	会場	開演時間	入場方法	主催	連絡先
3	水祝	O・T・C合同発表会	ホール	13:00	無料	新響楽器伊丹本店	75-0256
		朗読コレクション15	文化サロン	14:30	2,000円	小林一恵	93-3277 小林
4	木	'99川西市青少年育成フォーラム	ホール	14:00	無料	川西市青少年問題協議会	40-1246 (教育情報センター)
6	土	平成11年度川西市青少年合同音楽祭	ホール	14:00	無料	川西市青少年合同音楽祭実行委員会	94-0038 木村
7	日	スタジオ“アップ・デート”ジャズダンス発表会	ホール	①13:30 ②16:00	要入場券	ジャズダンス教室“アップ・デート”	93-7841 横山
10	水	ギロック・ピアノ公開講座 講師：安田裕子	文化サロン	10:30	要会費	ハセガワ楽器	58-1130
12	金	ピアノと歌の調べ	ホール	16:00	無料	山本正三 山本初美	94-6522 加賀瀬
13	土	兵庫のまつりふれあいの祭典'99 第10回阪神ふれあい合唱祭	ホール	13:15	無料	ふれあいの祭典 阪神実行委員会	06-6481-7641 阪神県民局
14	日	第9回“OFF BEAT I”ジャズダンス発表会	ホール	15:30	要整理券	ジャズダンス “OFF BEAT I”	93-0712 元吉
16	火	「アジア太平洋芸術公演」&「アジア芸術シリーズⅣ」共同企画 インドネシア舞踊公演 「旅する舞人～伝統から現代へ～」 ミロト&ダンサーズ ラシナ・グループ	ホール	19:00	一般 2,500円 小・中・高生、障害のある人 1,500円 (当日各500円増)	文化財団	40-1117
17	水	阪神・丹波地区家庭児童相談員研修会	文化サロン	14:00	関係者	川西市	40-1175 (児童課)
20	土	11月公開例会市民フォーラム 講師：土建屋よしゆき	ホール	13:00	無料	(社)川西青年会議所	59-6959
		吉川二郎フラメンコギターリサイタル	文化サロン	14:00	3,000円	吉川二郎	93-8684 吉川
21	日	兵庫県立川西北陵高等学校吹奏楽部 第11回定期演奏会	ホール	14:30	無料	川西北陵高等学校	94-7411
		ニューハーモニージャズオーケストラ ファミリーコンサート	文化サロン	17:00	無料	ニューハーモニー ジャズオーケストラ	59-6956 宮野
23	火祝	ピアノコンサート	ホール	12:30	無料	坂本奈穂	99-3113 坂本
		田原伸子サロンコンサート	文化サロン	14:00	茶菓付 1,000円	田原伸子	99-0144 田原
24	水	インテルメッツォ'99	ホール	14:00	無料	大川内 玲子	0797-86-3273 大川内
25	木	愛用者の集い	ホール	13:30	300円	(有)アイリッシュ企画	06-4863-0882
26	金	所得税年末調整説明会	ホール	14:00	関係者	伊丹 税務署 川西市	40-1132 (市民税課)
		奥田佳子シャンソン教室発表会	文化サロン	13:30	無料	奥田佳子	94-1749 奥田
27	土	成美会ピアノコンサート	ホール	12:30	無料	門田成夫	93-4072 門田
		JAZZ CONCERT GROOVY	文化サロン	13:30	無料	池田裕志	57-4506 池田
28	日	ピアノアンサンブルコンサート	ホール	15:00	1,000円	エルファ	06-6332-6587 島本
30	火	歌唱推進会(カラオケ発表会)	ホール	13:30	無料	歌唱推進会	06-6435-0128 原田

■川西市文化会館

(休館：祝日を除く月曜日)

日	曜日	催し物	会場	開演時間	入場方法	主催	連絡先
3	水	親子のチャリティ映画会 「ハッピーバースデー ～命かがやく瞬間～」	大ホール	10:00	700円他	映画上映普及委員会	06-6719-5255 梅田
5	金	文化講演会「精神社会の21世紀」 講師：立原啓裕	大ホール	13:30	無料	川西市教育委員会	58-0103 (中央公民館)
7	日	文化のつどいパザー	大ホール	9:30	無料	川西市教育委員会	58-0103 (中央公民館)
12	金	いけばな展	大ホール	10:00	無料	川西市教育委員会	40-1244 (社会教育室)
13	土						
14	日	第25回民謡と民踊まつり	大ホール	9:30	無料	川西市教育委員会 川西市民謡協会	40-1244 (社会教育室)
17	水	川西北小学校校内音楽会	大ホール	9:30	関係者	川西北小学校	59-3880
19	金	市川猿之助歌舞伎公演 通し狂言 伽羅先代萩 二幕 市川猿之助、市川段四郎、市川門之助 他	大ホール	昼の部 14:00 夜の部 18:00	S席 5,000円 A席 4,000円 ※障害のある人 各1,500円引き (当日各500円増)	文化財団	40-1117
21	日	プチ・リズム発表会	大ホール	15:00	無料	武田 加代子	56-0804 武田
23	火	第27回川西合唱祭	大ホール	13:00	無料	川西合唱連盟	57-1428 堀田
28	日	中央公民館登録グループ発表会	大ホール	12:30	無料	川西市教育委員会	58-0103 (中央公民館)

※掲載内容については、主催者等の都合により、一部変更になる場合があります。詳細については、各主催者にお問い合わせください。